



Organizzazione di Ateneo  
Staff del Direttore generale

## IL DIRETTORE GENERALE

- VISTA la Legge n. 168 del 9 maggio 1989 "Istituzione del Ministero dell'università e della ricerca scientifica e tecnologica", ed in particolare l'art. 6 "Autonomia delle Università";
- VISTO il Decreto Legislativo n. 165 del 30 marzo 2001 quale risultante dalle successive modifiche e integrazioni;
- VISTA la Legge 30 dicembre 2010 n. 240 "Norme in materia di organizzazione delle università, di personale accademico e reclutamento, nonché delega al Governo per incentivare la qualità e l'efficienza del sistema Universitario";
- VISTO il vigente Contratto Collettivo Nazionale di Lavoro relativo al personale del comparto Università;
- VISTO lo Statuto di questa Università emanato con D.R. 27 febbraio 2012 n. 2711;
- VISTO il Regolamento generale di ateneo emanato con D.R. 28451 del 5 agosto 2013 quale risultante dalle successive modifiche e integrazioni;
- VISTA la Direttiva regolamentare sull'Organizzazione dei servizi amministrativi e tecnici di Ateneo n. 16957 del 29 marzo 2016;
- VISTA la D.D. 9923 del 28.2.2017 con la quale è stato adottato il nuovo Modello di organizzazione generale di ateneo ed in particolare l'art. 3 in base al quale il nuovo Modello organizzativo e le singole strutture sono costantemente monitorate al fine di testarne la validità;
- VISTA la D.D. 34925 del 10 luglio 2017 relativa all'organizzazione dell'Ufficio del Rettore previsto dal predetto nuovo Modello organizzativo;
- RILEVATA l'esigenza, in conseguenza di quanto emerso nel corso del predetto monitoraggio, di prevedere presso l'Ufficio del Rettore un servizio di supporto mediante servizi di traduzione e interpretariato e di revisione di documenti istituzionali tradotti in lingua straniera;
- TENUTO CONTO che ai sensi dell'art. 11.1.5 della su citata Direttiva regolamentare sull'Organizzazione presso le strutture di ateneo è possibile attivare Sezioni, date dall'aggregazione di attività affini, cui non corrispondono posizioni organizzative ma che fanno capo al Dirigente o a una posizione organizzativa già attiva presso la struttura;
- RITENUTO conseguentemente congruo attivare una Sezione interna all'Ufficio del Rettore individuando il personale da destinare alle attività riunite nella Sezione;
- SENTITO il Rettore;
- INFORMATO il Responsabile dell'Ufficio del Rettore;
- INFORMATO il Prorettore per l'Organizzazione e le politiche del personale;

## DISPONE

### **Art. 1 – Attivazione Sezione Relazioni esterne e Servizi di traduzione (*External Relations and Translation Services*)**

Per i motivi esposti in premessa a decorrere dalla data del presente provvedimento presso l'Ufficio del Rettore è attivata la Sezione Relazioni esterne e Servizi di traduzione (*External Relations and Translation Services*) cui sono assegnate le seguenti competenze e il sotto indicato personale:

- supporto a Rettore, Prorettori e Delegati del Rettore nella gestione delle relazioni esterne mediante servizi di traduzione e interpretariato in occasione di tavole rotonde, convention, visite istituzionali di personalità straniere
- supporto e consulenza agli uffici dell'Ateneo mediante servizi di revisione di documenti già tradotti in lingua straniera al fine di verificarne l'accuratezza, l'ortografia, l'integrità e la coerenza dei contenuti
- supporto a Rettore, Prorettori e Delegati del Rettore mediante servizi di revisione di interventi e documenti in lingua straniera

*Personale assegnato*

Anna Maria Pulina, cat. C area amministrativa, 50%

Giovanna Lastrucci, cat. C area amministrativa, 50%

Ai sensi dell'art. 11.1.5 della Direttiva regolamentare sull'Organizzazione citata in premessa alla Sezione non corrisponde alcuna posizione organizzativa; la Sezione, pertanto, fa capo direttamente al Rettore e al Responsabile dell'Ufficio del Rettore secondo la natura degli argomenti da trattare. Il coordinamento delle attività internamente alla Sezione, così come il compito di individuare le priorità delle stesse, è affidato alla dott.ssa Pulina.

#### **Art. 2 - Pubblicità**

La presente disposizione è trasmessa agli interessati ed è soggetta alle forme di pubblicità previste dalla normativa di Ateneo.

**IL DIRETTORE GENERALE**  
**Dott. Riccardo Grasso**



Sigle:

Il responsabile C. Medaglia RM